NJGPA

New Jersey Graduation Proficiency Assessment

2024 Test Administrator Script for Paper-Based Testing

NJGPA English Language Arts

The 2024 Test Administrator Script for Paper-Based Testing must be used with the *Spring 2024 Test Administrator Manual.*

ELA Component of NJGPA PBT 2024

Table of Contents

7—3 ....NJGPA-ELA

ELA Component of NJGPA

Using the Test Administrator Script

The administration script in this document will be used for all units of the English Language Arts (ELA) component of NJGPA. The script must be used with the *Spring 2024 Test Administration Manual.* On the first read through, Test Administrators (TAs) are required to adhere to this script for administering the ELA component of NJGPA. Read word-for-word the bold instructions in each “**Say**” box to students. Do not modify or paraphrase the wording in the “**Say**” boxes. Some of the “**Say**” boxes are outlined with a dashed line and should **only** be read aloud if they are applicable to the students testing. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script. Text that is outside the “**Say**” boxes includes directions for TAs to follow and should not be read to students.

ELA Component of NJGPA Testing Times and Materials – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	90 minutes	• Test booklets • Pencils • Scratch paper		
Unit 2	90 minutes	• Test booklets • Pencils • Scratch paper		

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. To verify student accessibility features and accommodations, reach out to your School Test Coordinator (STC). Refer to **Section 6.1** and **Section 6.2** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual* for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

ELA Component of NJGPA PBT 2024

Test Administrator Script

Instructions for Preparing to Test

کہیں:

آج، آپ گریجویشن کی مہارت کے جائزے میں انگریزی لسانی آرٹس کے جزو کا امتحان دیں گے۔

آپ کے ڈیسک پر کوئی نامنظور شدہ برقی ڈیوائسز موجود نہیں ہو سکتی۔ کالز کرنے، ٹیکسٹنگ کرنے، تصاویر لینے اور انٹرنیٹ براؤزنگ کی اجازت نہیں ہے۔ اگر آپ کے پاس اس وقت کوئی نامنظور شدہ برقی ڈیوائسز، بشمول سیل فونز اور بلوٹوتھ ڈیوائسز (ہیڈ فونز یا مائیکرو فونز) موجود ہیں، تو براہ کرم انہیں بند کر دیں اور اپنا ہاتھ کھڑا کریں۔ اگر آپ کے پاس ٹیسٹ کے دوران نامنظور شدہ الیکٹرانک ڈیوائسز پائی گئیں، تو ہو سکتا ہے کہ آپ کے ٹیسٹ کو اسکور نہ دیا جائے۔

If a student raises their hand, collect the electronic device (or follow the school/district policy) and store it until testing for all students has been completed and all secure materials have been collected. Certain electronic devices may be allowed for accommodation purposes only during testing. Please contact your STC immediately if there are questions regarding electronic devices.

کہیں:

جب تک میں ٹیسٹ کا مواد تقسیم کروں براہ کرم خاموشی سے بیٹھیں۔

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility and accommodations tools, if needed, for certain students. Then, distribute test booklets.

کہیں:

اگر یونٹ 1: اپنے ٹیسٹ کے کتابچے کے بالائی حصے پر اپنا پہلا اور آخری نام لکھیں۔

اگر یونٹ 2: چیک کر کے یقینی بنائیں کہ آپ کے ٹیسٹ کے کتابچے کے سب سے اوپر خانہ A میں آپ کا پہلا اور آخری نام لکھا ہوا ہے۔

Make sure all students have written their names on the Unit 1 test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belongs to them.

Instructions for Administering Each Unit

کہیں:

صفحے کے کنارے پر موجود لیبلز کو استعمال کرتے ہوئے، اپنے ٹیسٹ کے کتابچے کو یونٹ ____ (موزوں یونٹ پُر کریں) کے پہلے صفحے سے کھولیں اور میرے ہدایات پڑھنے کے دوران میرے ساتھ ساتھ رہیں۔ جب تک میں نہ کہوں صفحہ نہ پلٹیں۔

آج، آپ گریجویشن کی مہارت کے جائزے میں انگریزی لسانی آرٹس کے جزو کے یونٹ ____ (موزوں یونٹ پُر کریں) کا امتحان دیں گے۔

ہر متن اور سوال کو پڑھیں۔ اس کے بعد، ہر سوال کا جواب دینے کے لیے ہدایات کی پیروی کریں۔ اپنے ٹیسٹ کے کتابچے پر اپنے منتخب کردہ جواب یا جوابات پر دائرہ لگائیں۔ اگر آپ کو جواب تبدیل کرنے کی ضرورت ہو، تو اپنا پہلا جواب مکمل طور پر مٹانے کو یقینی بنائیں۔

ان میں سے ایک سوال آپ کو ایک جواب لکھنے کو کہے گا۔ اپنا جواب اپنی جوابی کتابچے میں فراہم کردہ جگہ پر دیں۔ اپنا جواب فراہم کردہ جگہ کے اندر رکھنے کو یقینی بنائیں۔ صرف فراہم کردہ جگہ کے اندر تحریر شدہ جوابات پر اسکور ملے گا۔

اگر آپ کو کسی سوال کا جواب معلوم نہیں ہے، تو آپ اگلے سوال پر جا سکتے ہیں۔ اگر آپ جلدی پورا کر لیتے ہیں، تو آپ صرف اس یونٹ میں اپنے جوابات کا اور کسی ایسے سوالات کا جائزہ لے سکتے ہیں جن کا آپ نے جواب نہیں دیا۔ **"Stop"** (رکیں) کے نشان سے پیچھے نہ جائیں۔

کہیں:	یہ آپ کے ٹیسٹ کتابچے میں درج ہدایات کا اختتام ہے۔ جب آپ اپنے ٹیسٹ کے کتابچے میں **"Go On"** (آگے جائیں) کا نشان دیکھتے ہیں، تو آپ اگلے صفحے پر جا سکتے ہیں۔ جب آپ اپنے ٹیسٹ کے کتابچے میں **"Stop"** (رکیں) کے نشان پر پہنچتے ہیں، تو آگے مت جائیں جب تک آپ کو ایسا کرنے کو کہا نہ جائے۔ اگر آپ قبل از وقت مکمل کر لیتے ہیں اور اس یونٹ میں اپنا کام مکمل طور پر چیک کر چکے ہیں، تو اپنا ہاتھ کھڑا کریں اور میں آپ کے ٹیسٹ کے مواد آپ سے لے لوں گا۔ آپ کا مواد میرے اکٹھا کر لینے پر، آپ اسے واپس نہیں لے سکتے۔

Read from Option A, B, or C based on local policy (contact your STC with any questions).

کہیں:	اختیار A: جب میں آپ سے مواد لے لوں تو اس کے بعد، یونٹ کے ختم ہو جانے تک خاموشی سے بیٹھیں۔ اختیار B: جب میں آپ سے مواد لے لوں تو اس کے بعد، میں آپ کو جانے کی اجازت دوں گا۔ اختیار C: جب میں آپ کے ٹیسٹ کے مواد جمع کر لوں، تو آپ یونٹ کے ختم ہونے تک کوئی کتاب یا دیگر اجازت شدہ مواد پڑھ سکتے ہیں۔

کہیں:	کیا آپ کے کوئی سوالات ہیں؟

Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

Regular time:

کہیں:	آپ کے پاس اس یونٹ کو مکمل کرنے کے لیے **90** منٹ ہوں گے۔ میں اس وقت آپ کو مطلع کروں گا/گی، جب آپ کے پاس ٹیسٹ کے وقت کے **10** منٹ باقی ہوں گے۔ اگلے صفحے پر جائیں۔ آپ اب کام کرنا شروع کر سکتے ہیں۔

For extended time students only:

If students are testing with extended time accommodations, it may be necessary to adjust the amount of time students will have to complete this unit. Refer to the students' accommodations.

کہیں:	اختیار A: آپ کے پاس اس یونٹ کو مکمل کرنے کے لیے ______ گھنٹے ہوں گے۔ میں اس وقت آپ کو مطلع کروں گا/گی، جب آپ کے پاس ٹیسٹ کے وقت کے ______ منٹ باقی ہوں گے۔ آپ اب کام کرنا شروع کر سکتے ہیں۔ اختیار B: آپ اس یونٹ کو مکمل کرنے کے لیے، اسکول کے دن کے اختتام تک جتنا چاہیں اتنا وقت لے سکتے ہیں۔ جب ______ منٹ رہ جائیں گے تو میں آپ کو بتاؤں گا۔ آپ اب کام کرنا شروع کر سکتے ہیں۔

Write the starting time and stopping time in the timing box (**Figure 2.0** of the *Spring 2024 Test Administrator Manual,* Timing Box Example). Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (**Section 2.9.1**).
- Collect test materials as students complete testing (**Section 2.10**).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.” (**Section 2.8**)
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to **Section 7.3.1.**

Instructions for Taking a Break during Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes is allowed for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks are allowed during testing (do not adjust stop time except for students who have frequent breaks in accordance **with Appendix A**, Administrative Considerations for All Students, in the *NJSLA and NJGPA Accessibility Features and Accommodations (AF&A) Manual* which is available at the New Jersey Assessments Resource Center, located under **Educator Resources > Test Administration Resources**).

TAs must adhere to the following security measures:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or during breaks.
- Students are **not permitted** to use unauthorized electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand-and-stretch break during the unit:

کہیں:	براہ کرم ٹیسٹ دینا روک کریں۔ اپنا اسکریچ پیپر اپنے ٹیسٹ کے کتابچے میں رکھیں اور اپنا ٹیسٹ کا کتابچہ بند کر دیں۔ ہم ہاتھ پاؤں کو آرام دینے کے لیے تین منٹ کا ایک خاموش وقفہ لیں گے۔ بات کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

کہیں:	اپنے ٹیسٹ کے کتابچے کھولیں اور ٹیسٹ دینا جاری رکھیں۔

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain (**Note:** Do not read the following text to students with an extended time accommodation.):

کہیں:	آپ کے پاس **10** منٹ باقی ہیں۔

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following (optional) “**Say**” box if there are students still actively testing.

کہیں:	کام کرنا چھوڑ دیں۔ ٹیسٹ کا وقت اب ختم ہو گیا ہے۔ اپنا ٹیسٹ کا کتابچہ بند کریں۔ چیک کریں کہ آپ کا نام آپ کے ٹیسٹ کے کتابچے پر لکھا ہوا ہو۔ میں آپ کا ٹیسٹ کا مواد اکٹھا کر لوں گا/گی۔

- Collect all test materials.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If more than one unit is being administered on the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break or stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the appropriate script to move on to the next unit.